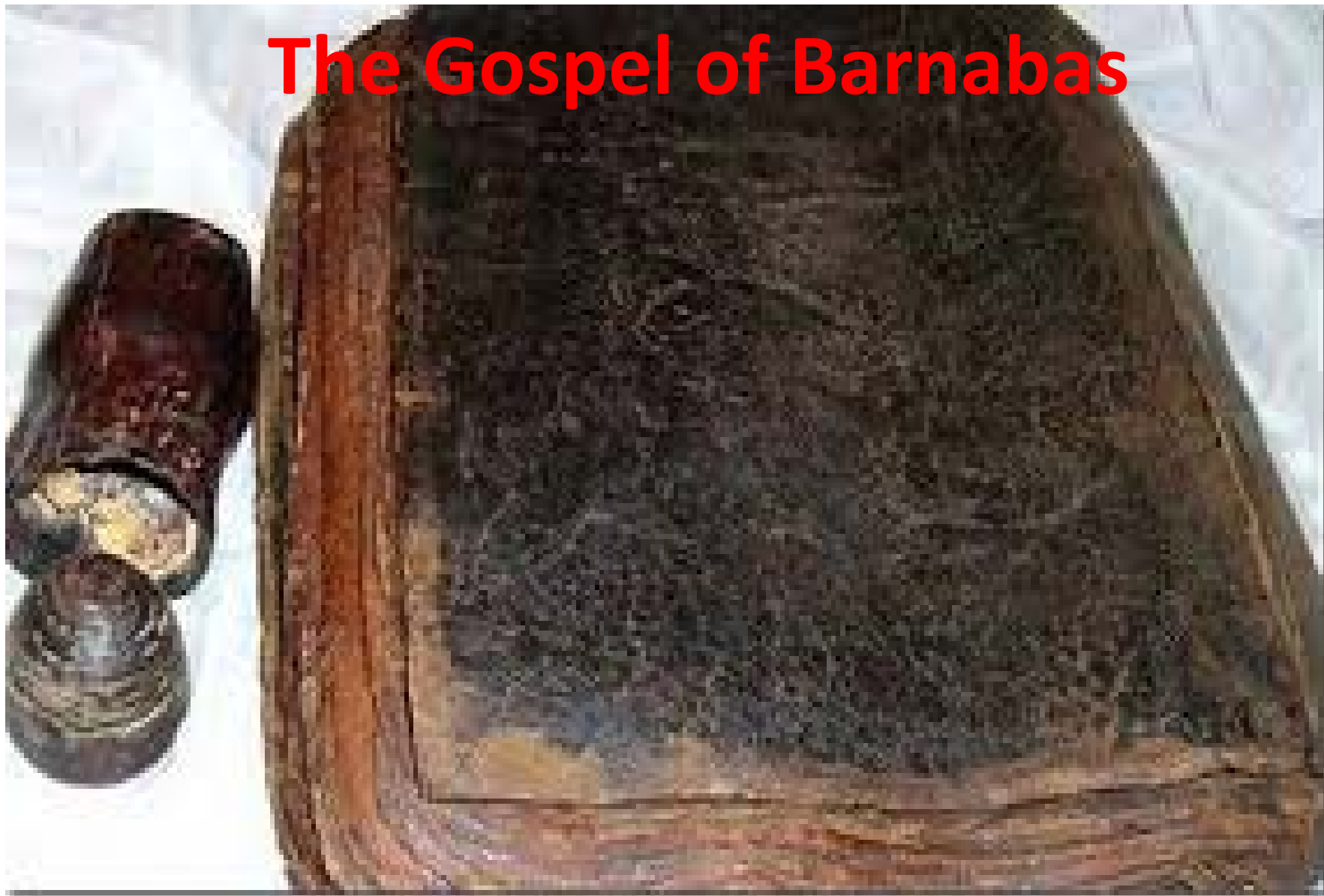


The Gospel of Barnabas



particulari di ierusalem ha entrorno con iessu in ierusalem
dicendo quello che di o per iessu ha uenuto fatto nel

primo sermone di iessu fatto al populo

deprossimo

mirabile di dottrina circa al nome di dio

Comosse tutta la città di ierusalem queste parole
onde tutti concorsero al tempio per uedere iessu il
quale iuni hora ha entrato affare oratione • talmente
che appena si chiudano per o per giorno li sacer
doti iessu dicendo • questo populo desidera ueder

St. Barnabas

- His Name means the “son of encouragement”
- A Levite of the country of Cyprus
- First mentioned in the Bible: **“having land, sold it, and brought the money and laid it at the apostles feet.” (Acts 4:37)**



St. Barnabas' Service

- He introduced St. Paul: **“But Barnabas took him and brought him to the apostles . And declared to them how he had seen the Lord” (Acts 23:27)**
- Preached in Antioch with St. Paul.
- **“The Holy Spirit said, now separate to Me Barnabas and Saul for the work to which I have called them” (Acts 13:2)**

St. Barnabas' Service

- He preached with St. Paul and St. Mark in his first mission.
- In the second mission they separated because of disputes about St. Mark. Then St. Barnabas took St. Mark and went to preach in Cyprus.
- Jerusalem Council (**Galatians 2:1**)
- At the end of his ministry the Jews out of anger took him, dragged him, stoned him, and burned his body. St. Mark recovered his body and buried him in Cyprus in the year 61 AD.



The History of the Book

- How it was found?
- The progression of the book.
- Translation and publisher and scholar's opinions.



**THE
GOSPEL OF BARNABAS**

EDITED AND TRANSLATED FROM
THE ITALIAN MS. IN THE IMPERIAL
LIBRARY AT VIENNA

BY

LONSDALE AND LAURA RAGG

WITH A FACSIMILE

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS
1907

. Dr. Khalil Saadah translated it
from English into Arabic in 1908.



Opinions by Different Muslim Scholars

- “I believe that the writer is an Andalusian Jew who became a Muslim after having looked into the Christian Scriptures and being baptized. I believe that this solution is closer to the truth than any other.” **Dr. Khalil Saadah** Pg. 22
- “A fake book written by a European in the fifteenth century. Severe mistakes are in his description of Palestine during the time of Christ. He claims, on the mouth of Jesus, that he is not the Christ, but came preaching Muhammad, who is the Christ.” ***Al Mawsooah Al Arabia Al Mouyasarah*, Dr. Muhamad Shafik Ghurbal**, pg. 778.

Opinions by Different Muslim Scholars

- “In his statement, there are mistakes which a Jew would not overlook, a Christian would not repeat, and a Muslim, who understands the contradictions between the gospel of Barnabas and the Koran, would not be entangled.” In the *Akhbar* Newspaper Professor **Abbas Mahmood el-Aqad**, October 26, 1959

The Church Rejected this Gospel Because:

- Denies Jesus' divinity
- Rejects the Trinity
- Denies Jesus' crucifixion and resurrection
- Denies Jesus as Messiah



Title : True Gospel of Jesus, called Christ
a new Prophet sent by God to the world:
according to the description of Barnabas His
apostle.

Introduction: Dearly beloved the great and wonderful God hath during these past days visited us **by His prophet Jesus Christ** in great mercy of teaching and miracles, by reason whereof many, being deceived of Satan, under presence of piety, are preaching most **impious doctrine, calling Jesus son of God...** among whom **also Paul hath been deceived.**

Passages from the Book

35) Jesus answered: 'God having created a mass of earth, and having left it for twenty-five thousand years without doing aught else; Satan, who was as it were priest and head of the angels, by the great understanding that he possessed, knew that God of that mass of earth was to take one hundred and forty and four thousand signed with the mark of prophecy, and the messenger of God, the soul of which messenger he had created sixty thousand years before aught else.

Whereupon said God, one day when all the angels were assembled: "Let each one that holds me for his lord straightway do reverence to this earth." They that loved God bowed themselves, but Satan, with them that were of his mind, said: "O Lord, we are spirit, and therefore it is not just that we should do reverence to this clay."

. " Having said this, Satan became horrid and of fearsome look, and his followers became hideous; because for their rebellion God took away from them the beauty wherewith he had endued them in creating them. Then said Satan: "O Lord, thou hast unjustly made me hideous, but I am content thereat, because I desire to annul all that thou shalt do. And the other devils said: "Call him not Lord, O Lucifer, for thou art Lord." Then said God: "Depart from me, O ye cursed, for I have no mercy on you."

And in his departing Satan spat upon that mass of earth, and that spittle the angel Gabriel lifted up with some earth, so that therefore now man has the navel in his belly.'

39) Then said John: 'Well hast thou spoken, O master, but we lack to know how man sinned through pride.' Jesus answered: 'When God had expelled Satan, and the angel Gabriel had purified that mass of earth whereon Satan spat, God created everything that liveth, both of the animals that fly and of them that walk and swim, and he adorned the world with all that it hath. One day Satan approached unto the gates of paradise, and, seeing the horses eating grass, **he announced to them that if that mass of earth should receive a soul there would be for them grievous labour;** and that therefore it would be to their advantage to trample that piece of earth in such wise that it should be no more good for anything.

The horses aroused themselves and impetuously set themselves to run over that piece of earth which lay among lilies and roses. Whereupon God gave spirit to that unclean portion of earth upon which lay the spittle of Satan, which Gabriel had taken up from the mass; and raised up the dog, who, barking, filled the horses with fear, and they fled. Then God gave his soul to man, while all the holy angels sang: "Blessed be thy holy name, O God our Lord."

39) Adam, having sprung up upon his feet, saw in the air a writing that shone like the sun, which said: "There is only one God, and Mohammed is the messenger of God."

Whereupon Adam opened his mouth and said: "I thank thee, O Lord my God, that thou hast deigned to create me; but tell me, I pray thee, what meaneth the message of these words: "Mohammed is messenger of God." ...

Adam besought God, saying: "Lord, grant me this writing upon the nails of the fingers of my hands." Then God gave to the first man upon his thumbs that writing; upon the thumb-nail of the right hand it said: "There is only one God, and upon the thumb-nail of the left it said: "Mohammed is messenger of God." Then with fatherly affection the first man kissed those words, and rubbed his eyes, and said: "Blessed be that day when thou shalt come to the world."

42) Wherefore they sent the Levites and some of the scribes to question him, saying: "Who art thou?" Jesus confessed, and said the truth: "I am not the Messiah." They said: "Art thou Elijah or Jeremiah, or any of the ancient prophets?" Jesus answered: "No." Then said they: "Who art thou? Say, in order that we may give testimony to those who sent us."

Then said Jesus: 'I am a voice that crieth through all Judea, and crieth: "Prepare ye the way for the messenger of the Lord," even as it is written in Esaias.'

They said: 'If thou be not the Messiah nor Elijah, or any prophet, wherefore dost thou preach new doctrine, and make thyself of more account than the Messiah?'

Jesus answered: 'The miracles which God worketh by my hands show that I speak that which God willeth; **nor indeed do I make myself to be accounted as him of whom ye speak. For I am not worthy to unloose the ties of the hosen or the latchets of the shoes of the messenger of God whom ye call "Messiah,"** who was made before me, and shall come after me, and shall bring the words of truth, so that his faith shall have no end.'

Jesus' Character in Barnabas Gospel

- **I tremble because by the world I shall be called God, and for this I shall have to render an account.** As God liveth, in whose presence my soul standeth, **I am a mortal man as other men are, for although God has placed me as prophet over the house of Israel** for the health of the feeble and the correction of sinners (52)
- And having said this, Jesus **smote his face with both his hands, and then smote the ground with his head.** And having raised his head, he said: '**Cursed be every one who shall insert into my sayings that I am the son of God.**' At these words the disciples fell down as dead, whereupon Jesus lifted them up, saying: 'Let us fear God now, if we would not be affrighted in that day.'53

Jesus' Character in Barnabas Gospel

- Jesus **smote his face with both his hands, whereupon arose such a noise of weeping that none could hear what Jesus was saying.** Whereupon once more he lifted up his hand in token of silence, and the people being quieted from their weeping, he spoke once more: "I confess before heaven, and I call to witness everything that dwelleth upon the earth, that I am a stranger to all that ye have said: **seeing that I am man, born of mortal woman, subject to the judgement of God, suffering the miseries of eating and sleeping, of cold and heat, like other men.** Wherefore when God shall come to judge, my words like a sword shall pierce each one [of them] that believe me to be more than man."

Historical Mistakes

Chapter 3

- Wonderful birth of Jesus and appearance of angels praising God. There reigned at that time in Judaea Herod, by decree of Caesar Augustus, and **Pilate was governor in the priesthood of Annas and Caiaphas.**

Chapter 14

- Chose twelve, whom he called apostles, among whom **is Judas, who was slain upon the cross.** Their names are: Andrew and Peter his brother, fisherman; **Barnabas**, who wrote this, with Matthew the publican, who sat at the receipt of custom; John and James, sons of Zebedee; Thaddaeus and Judas; Bartholomew and Philip; James, and Judas Iscariot the traitor

Historical Mistakes

Chapter 44

- 'Then spoke God, saying to Abraham: "**Take thy son, thy firstborn Ishmael, and come up the mountain to sacrifice him**

Chapter 69

- And Jesus continued, saying: 'O doctors, O scribes, O pharisees, O priests, tell me. **Ye desire horses like knights**, but ye desire not to go forth to war; ye desire fair clothing like women, but ye desire not to spin and nurture children; ye desire the fruits of the field, and ye desire not to cultivate the earth; ye desire the fishes of the sea, but ye desire not to go a fishing; ye desire honour as citizens, **but ye desire not the burden of the republic;**

Historical Mistakes Cont'

Chapter 82

- Said the woman: 'O Lord, perchance thou art the Messiah.' Jesus answered: 'I am indeed sent to the house of Israel as a prophet of salvation; but after me shall come the Messiah, sent of God to all the world; for whom God hath made the world. And then through all the world will God be worshipped, **and mercy received, insomuch that the year of jubilee, which now cometh every hundred years**, shall by the Messiah be reduced to every year in every place.'

Chapter 145.

'As God liveth, in the time of Elijah, friend and prophet of God, there were twelve mountains inhabited **by seventeen thousand Pharisees;**

Chapter 217

- And buried him in the new sepulcher of Joseph; having wrapped him up in an **hundred pounds of precious ointments.**

Why study this book?

- Defend the faith (unbelievers)
- Be knowledgeable
- Understand different religions
- Answer our children's questions clearly

Summary

- St. Barnabas and his ministry in the first Church
- The history of the book
- Why the Church rejects it?
- The Character of Jesus Christ in the book
- The historical mistakes
- Why study this book?



וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח
וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח
וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח
וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח
וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח
וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח



וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח

וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח
וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח
וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח
וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח